

« Marronnages sur le Maroni »

Dossier pédagogique de présentation de la démarche de projet de la classe de 4^e 5 du collège Paul Jean-Louis, par Claude RIVIER, professeur principal

Introduction :

Le projet de participation au concours de la Flamme de l'égalité, est né à l'issue de l'élection des délégués de la classe de 4^e 5 du collège Paul Jean-Louis à Saint-Laurent du Maroni, en Guyane française. Une candidate, incapable de présenter ses propositions en français, était sur le point de renoncer à se présenter, quand on lui a suggéré de faire son discours en Ndjuka, sa langue maternelle. L'aisance dont elle a alors fait preuve, l'enthousiasme qu'elle a suscité auprès de ses camarades et le tonnerre d'applaudissements qui a suivi son discours dans cette langue du fleuve ont été comme une révélation : ces jeunes collégiens, descendants d'esclaves qui se sont libérés près d'un siècle et demi avant les autres, sont encore aujourd'hui victimes des conséquences de cette triste histoire. Ils font en effet face aux plus grandes difficultés pour maîtriser les outils qui leur permettraient d'accéder facilement à la connaissance et de se libérer de la précarité, de l'exclusion et de la pauvreté (à St Laurent du Maroni: seule 51 % de la population est active, 69 % à moins de 30 ans et 36 % est considérée comme étrangère ; selon l'INSEE en 2013 l'illettrisme touche 20 % de la population guyanaise primo-scolarisée soit 3 fois plus qu'en France hexagonale).

Objectifs :

Sortir d'une telle situation d'échec n'est pas facile. Il est difficile de retrouver l'estime de soi, la confiance dans ses professeurs, de profiter d'une ambiance de classe sereine, surtout lorsque des tensions naissent entre élèves issus d'origines différentes (Haïtiens, créoles, amérindiens, Ndjuka...). Or, si le jeune n'a pas de perspectives, pas de résultats visibles, pas de solidarités entre pairs, pas d'espoir dans l'école de la République...c'est impossible d'envisager une quelconque progression.

L'objectif principal du projet est donc de libérer les élèves du carcan de l'apprentissage institutionnel tout en valorisant leur propre culture. Cela leur redonnera ainsi le goût d'apprendre. Cet objectif principal s'appuie sur plusieurs objectifs secondaires :

- Mobiliser les élèves autour d'un projet de classe
- Créer du lien entre les élèves et mieux vivre ensemble
- Enrichir leurs connaissances sur cette histoire singulière et la partager
- Faire le lien entre cette histoire et celle d'autres peuples qui ont connu l'esclavage (comme on dit aux Antilles : « on descend tous du même bateau »)
- Améliorer la visibilité de la cohérence des enseignements en réalisant le projet en interdisciplinarité (histoire géographie, français, éducation musicale, technologie, éducation physique et sportive, espagnol, CDI...)

Démarche de projet :

Le projet proposé aux élèves est de présenter, à travers un film, l'histoire de leurs ancêtres devenus libres par le marronnage dans la forêt amazonienne. Il s'agit aussi de montrer la culture dont ils ont héritée et de dire ce qu'ils envisagent pour leur propre futur. Ce film participera au concours de la Flamme de l'égalité et le challenge est donc aussi de réussir une production digne du niveau national. En effet, le projet entre en parfaite adéquation avec le thème « Devenir libre » et amène les collégiens à « entreprendre un travail d'histoire et de mémoire et à mener une réflexion sur les combats pour la liberté, l'égalité et la fraternité, de 1794 à nos jours ».

Il traite de deux marronnages : celui des esclaves en fuite, et...celui des élèves désireux d'apprendre ailleurs qu'entre les quatre murs de leur collège ! Le poème de Guy Tirolien, *Prière d'un petit enfant nègre*, illustre bien ce besoin de liberté. Les élèves l'ont étudié et des extraits ont été utilisés pour agrémenter et illustrer le film.

Pour le réaliser, on a suivi le programme promis par les délégués élus : faire des sorties, un pique-nique, s'amuser ensemble... Il s'agit de montrer qu'on peut apprendre tout en prenant du plaisir, viser l'excellence tout en s'amusant. Les élèves vont ainsi découvrir, réfléchir et partager ce qu'ils ont appris et ce qu'ils souhaitent faire passer comme message.

Ainsi, après avoir travaillé en cours sur l'histoire de l'esclavage et en français sur le journalisme d'investigation (André Breton) les élèves ont visité l'exposition de Philippe Monges/UNESCO, « Paroles d'esclaves, Mémoires des lieux », au CDI avec leur professeur d'histoire géographie. Ils y ont repéré les thèmes qu'ils souhaitaient mettre en valeur dans leur film et choisi les panneaux qui les illustraient en se répartissant la tâche. Une autre séance de visite a permis de faire les captations vidéos associées aux sujets qu'ils ont retenus. Nous avons ensuite échangé sur leurs notes, puis écrit et enregistré les commentaires qui ont été utilisés pour les voix off.

Si l'exposition montrait bien ce qu'était l'esclavage et évoquait bien les révoltes, nous nous sommes appuyés sur des livres pour parler plus spécifiquement du marronnage au Suriname, pays frontalier de la Guyane française, situé de l'autre côté du Maroni. C'est là que le nombre des marrons a pris des proportions exceptionnelles et que des isolats humains se sont formés donnant naissance à la culture Businengué des élèves de notre collège. Pour illustrer cette culture, les élèves ont dansé, mis des vêtements traditionnels, de la musique, se sont exprimés en langue Ndujka... Ils sont ainsi partis de leurs savoir-faire, de leurs capacités et de leurs connaissances pour les enrichir et aller plus loin. Par ailleurs, ils ont visité le Camp de la Transportation qui dispose d'œuvres « tembe » remarquables. La couverture du livre du collectif Mama Bobi a aussi été utilisée par les élèves (Image de couverture : « Bigi fu sama na a sikin, ma membre anga yu du » soit : « La grandeur de l'Homme n'est pas apparente mais réside dans l'accord entre sa pensée et ses actes »).

Par ailleurs, il fallait présenter St Laurent du Maroni et expliquer pourquoi cette jeune ville, qui a fêté ses 70 ans en 2019, avait une si grande population de descendants de marrons alors qu'elle n'a été fondée que bien après la période de l'esclavage. Là encore, les guerres et la violence, telle que celle qui avait arraché les africains à leur terre natale, les avait maintenus en esclavage et les empêchait de vivre paisiblement dans la forêt, a expliqué leur déplacement sur cette rive du Maroni. La visite commentée de la ville, du Camp de la Transportation et la participation à des ateliers pédagogiques sur l'architecture proposés par le CIAP (Centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine) a permis aux élèves de mieux connaître leur ville.

Aujourd'hui, le challenge à relever est celui de la non violence. Le générique de fin du film a pour bande sonore la chanson utilisée lors de la manifestation qui a réuni la communauté scolaire dans une marche contre la violence suite à l'agression au couteau d'un élève au sein même du collègue. Les établissements scolaires de l'académie y sont particulièrement confrontés. Ce n'est que dans un climat apaisé et pacifique que ces jeunes pourront progresser et s'intégrer dans ce monde en évolution de plus en plus rapide, et c'est le vœux qu'ils formulent.

Réalisation du projet

Après avoir résumé toute les connaissances que les élèves voulaient transmettre, toute la culture qu'ils voulaient montrer et trouvé le message qu'ils voulaient faire passer, des séquences de tournages ont eu lieu sur les différents sites concernés : la classe, le Camp de la Transportation, l'exposition au CDI, la vieille ville de Saint-Laurent du Maroni, les berges du fleuve... Les illustrations sonores et visuelles caractéristiques de la vie des élèves n'ont pas simplement été piochées sur Internet, mais filmées par leur professeur :

- chant des oiseaux à l'aube
- chemin de l'école
- « Jé farin », manifestation du mardi gras spécifique à Saint-Laurent, très prisée par les enfants, où de la farine est jetée sur la foule des spectateurs, en particulier sur ceux qui cherchent à jouer avec les carnavaliers.

Les images ainsi prises à la volée ou les actions mises en scène par les élèves, ont été rassemblées dans un film qui raconte autant l'histoire de leurs ancêtres marrons que leur quête d'identité.

Remerciements

- **La Direction de l'établissement** : Mme Debruyne (Principal), M. Apatout (Principal adjoint), M. Godet (CPE), M. Maurice (Gestionnaire adjoint)
- **L'équipe pédagogique de la 4e5, et la communauté scolaire du collège, en particulier** :
 - Mme Marais (Professeur de français – accompagnement de la sortie – texte de Guy Tirolien)
 - M. Atjeké (Professeur de SVT – traduction Ndjuka/Français)
 - M. Jintie (Professeur d'éducation musicale – générique de fin)
 - M. Kuhn (Professeur d'histoire géographie – visite de l'exposition – conseils...)
 - M. Lawland (Professeur d'anglais – atelier webradio)
 - Mme Micholet (Professeur d'espagnol)
 - M. Berthod (Professeur de technologie)
 - M. Da Silva (Auteur compositeur du générique de fin)
 - Mme Rinna (Professeur documentaliste – installation de l'exposition « Paroles d'esclaves, Mémoires des lieux »)
 - Mme Tra Van Nho (Assistante pédagogique – accompagnement de la sortie pédagogique)
 - Mme Biswane (Assistante pédagogique – photo de la manifestation contre la violence)
- **Les partenaires et intervenants extérieurs** :
 - Mme Dobros (CIAP – visite de la ville de St Laurent du Maroni – conseils...)
 - M. Marc (CIAP – visite du Camp de la Transportation – Atelier architecture)
 - Mme Bordelais (chauffeur)

Bibliographie

- 1) « Le monde des marrons du Maroni en Guyane (1772-1860) » de Jean Moomou (Ibis Rouge Éditions – 2006)
- 2) « Sur les traces de Boni » du collectif Mama Bobi (Ibis Rouge Éditions – 2018)
- 3) « Le grand livre de l’esclavage, des résistances et de l’abolition » de Gérard Théliet et Pierre Alibert (Orphie – 1998)
- 4) « Le grand livre du bagne en Guyane et Nouvelle Calédonie » d’Eric Fougère (Orphie – 2002)
- 5) « La Guyane une colonie esclavagiste du XVIIe siècle à 1848 » de Gérard Priot et Jacqueline Zonzon
- 6) « Compléments au contenu de l’exposition de Philippe Monges »
- 7) www.slaveryimages.org
- 8) <https://commons.wikimedia.org>
- 9) <https://www.codeur.com/blog/logiciel-montage-video-gratuit/>
- 10) <https://www.youtube.com/audiolibrary/music?nv=1>